



Distr.: Limited
22 November 2013
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع
الأطراف في بروتوكول كيوتو
الدورة التاسعة
وارسو، ١١-٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣
البند ٧(ب) من جدول الأعمال
صندوق التكيف
الاستعراض الثاني لصندوق التكيف

الاستعراض الثاني لصندوق التكيف

مقترح من الرئيس

مشروع المقرر -/م أ-٩

الاستعراض الثاني لصندوق التكيف

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،
إذ يشير إلى المقررين ١/م أ-٣ و ٦/م أ-٦ المتعلقين بدورة الاستعراض الذي يُجرى
كل ثلاث سنوات لصندوق التكيف وإلى مرفق المقرر ٦/م أ-٦،
وإذ يشير أيضاً إلى الفقرة ١٠ من المقرر ٤/م أ-٨ التي طُلب فيها إلى الهيئة الفرعية
للتنفيذ أن تبدأ في الاستعراض الثاني لصندوق التكيف وفقاً للاختصاصات الواردة في مرفق
المقرر ٦/م أ-٦، أو وفقاً للتعديلات التي قد تُدخل على هذه المبادئ التوجيهية لاحقاً،
١ - يقرر أن يجري الاستعراض وفقاً للاختصاصات الواردة في مرفق هذا المقرر؛

- ٢- يطلب إلى مجلس صندوق التكيف أن يتيح في التقرير الذي سيقدمه إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته العاشرة (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤) معلومات عن الحالة المالية لصندوق التكيف، بهدف إتمام الاستعراض الثاني لصندوق التكيف في الدورة نفسها؛
- ٣- يدعو الأطراف والمنظمات المراقبة، وكذا غيرها من المنظمات الدولية المعنية وأصحاب المصلحة والمنظمات غير الحكومية المشاركة في أنشطة صندوق التكيف والكيانات المنفذة المعتمدة لدى مجلس صندوق التكيف، إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢٦ آذار/مارس ٢٠١٤، آراءها بشأن استعراض صندوق التكيف استناداً إلى الاختصاصات الواردة في مرفق هذا المقرر؛
- ٤- يطلب إلى الأمانة أن تتيح على موقع الاتفاقية الشبكي الآراء المشار إليها في الفقرة ٣ أعلاه، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الأربعين (حزيران/يونيه ٢٠١٤)؛
- ٥- يطلب أيضاً إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تنظر في الاستعراض الثاني لصندوق التكيف في دورتها الأربعين، بغية التوصية بمشروع مقرر لكي ينظر فيه ويعتمده مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته العاشرة؛
- ٦- يطلب كذلك إلى الأمانة أن تعد ورقة تقنية، رهناً بتوافر الموارد المالية، وتتعاون مع أمانة مجلس صندوق التكيف، مستندةً في ذلك إلى الاختصاصات الواردة في مرفق هذا المقرر، ومع مراعاة مداوات واستنتاجات الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الأربعين، على أن تنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في تلك الورقة في دورتها الحادية والأربعين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤).

اختصاصات الاستعراض الثاني لصندوق التكيف

أولاً - الهدف

١- الهدف من الاستعراض الثاني هو ضمان فعالية واستدامة وكفاية تشغيل الصندوق، ليتسنى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف) اعتماد مقرر مناسب في هذا الشأن في دورته العاشرة.

ثانياً - النطاق

٢- نطاق الاستعراض الثاني لصندوق التكيف هو استعراض التقدم المحرز في تشغيل الصندوق وتنفيذ أعماله والدروس المستفادة منه حتى الآن، مع التركيز على جملة أمور منها ما يلي:

(أ) توفير موارد مالية مستدامة وكافية ويمكن التنبؤ بها، بما في ذلك إمكانية تنوع مصادر الإيرادات، من أجل تمويل مشاريع وبرامج تكيف ملموسة تكون قطرية التوجه ومستندة إلى احتياجات الأطراف المؤهلة وآرائها وأولوياتها؛

(ب) الدروس المستفادة من تطبيق طرائق الوصول إلى صندوق التكيف؛

(ج) الروابط والعلاقات المؤسسية، حسب الاقتضاء، بين صندوق التكيف وغيره من المؤسسات، ولا سيما مؤسسات الاتفاقية؛

(د) الترتيبات المؤسسية لصندوق التكيف، ولا سيما الترتيبات المتخذة مع الأمانة المؤقتة والقيّم المؤقت.

ثالثاً - مصادر المعلومات

٣- يستند الاستعراض في جملة ما يستند إليه إلى مصادر المعلومات التالية:

(أ) المعلومات المقدمة من الأطراف في بروتوكول كيوتو، والمنظمات المراقبة، وكذا غيرها من المنظمات الدولية والجهات صاحبة المصلحة والمنظمات غير الحكومية المهتمة التي تشارك في أنشطة صندوق التكيف، والكيانات المنفذة المعتمدة لدى مجلس صندوق التكيف، بشأن تجاربها مع صندوق التكيف؛

- (ب) التقرير السنوي المقدم من مرفق البيئة العالمية إلى مؤتمر الأطراف عن أنشطته بوصفه كياناً تشغيلياً للآلية المالية للاتفاقية، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بصندوق أقل البلدان نمواً والصندوق الخاص بتغير المناخ، وغير ذلك من وثائق مرفق البيئة العالمية ذات الصلة بالسياسات والمعلومات والتقييم؛
- (ج) التقرير السنوي للصندوق الأخضر للمناخ المقدم إلى مؤتمر الأطراف عن أنشطته بوصفه كياناً تشغيلياً للآلية المالية للاتفاقية وغيره من وثائق الصندوق الأخضر للمناخ ذات الصلة بالسياسات والمعلومات؛
- (د) تقرير مجلس صندوق التكيف المقدم إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ونتائج الاستعراض الأولي لصندوق التكيف؛
- (هـ) النتائج والتقارير المنبثقة عن عمليات الأمم المتحدة وتلك الواردة من مؤسسات التمويل الثنائية والمتعددة الأطراف ذات الصلة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المعنية بتمويل الإجراءات المتعلقة بتغير المناخ؛
- (و) التقارير المقدمة عن منتدى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل؛
- (ز) الورقة التقنية التي أعدها الأمانة، بطلب من مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، عن الخطوات والأطر الزمنية لإجراء عملية تقديم عروض مفتوحة وتنافسية لاختيار المؤسسات المضيفة لكيانات الاتفاقية^(١)؛
- (ح) تقارير برنامج عمل التمويل الطويل الأجل؛
- (ط) تقريراً فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً وفريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.